

Dr. Lic. don Manuel J. Pineda
Tehuacan, D.F.

LA VOZ DE YORO

Publicación al Servicio de la Cultura Nacional.
Dirige y Redacta: JORGE TROCHEZ M.

Organo Publicitario Estrictamente Apolitico.
Administración: Anexa a la Direccion.

AÑO 1

El Progreso, Yoro. Marzo 8 de 1951.

Nº 26

¡HAMBRE!

Parece paradójico pensar que en un país como el nuestro, donde las riquezas naturales abundan con gran magnificencia, tenga un significado tan efectivo la torturadora palabra ¡hambre!

Pero es la verdad. En Honduras hay hambre, miseria, calamidad. El pueblo hondureño vive en la actualidad tremendos momentos de prueba. La escasez de dinero, la carestía de los víveres y de las viviendas, la falta de trabajo y otros tantos flagelos más que afligen al pueblo no son un secreto de estado. Es algo que está a vista y paciencia de propios y extraños. Es algo que se ve y se palpa por los cuatro rumbos cardinales del país.

En esta Costa Norte donde otrora se bailara con lujo de derroche la danza de los dólares, hoy se manifiestan de manera dolorosa los cuadros de miseria y penuria. Hay gentes que ven entrar la noche sin haber probado en todo el día un tan solo bocado. Hay otros que no alcanzan a pagar el alquiler de la casa. Otros sufren las inclemencias de las enfermedades sin poder comprar una medicina para mitigar su pena. En los pueblos del interior sucede casi lo

(Pasa a la 4ª Pág.)

DE AQUI Y DE ALLA

Escribe: DANIEL M. ROJAS.

GLORIFICACION:

Hoy vibra el pueblo samperano de encendido júbilo al descubrirse en uno de sus más bellísimos paseos, el monumento marmóreo del ilustre patricio Dr. don Miguel Paz Baraona, con merecida justicia llamado el "Padre de la democracia hondureña". Por primera vez quizá en el historial cívico del país se vuelca espontáneo y cálido el reconocimiento, para glorificar en el mármol la figura de un hombre que, como el desaparecido, es honra y prez de la Patria.

Quien como todo humano, fué herido en vida por los cardos sangrantes del egoísmo y la ingratitud, surge hoy rimbado de gloria en los dominios excelsos de la inmortalidad, al conjuro sublime de la devoción unánime de

todo un pueblo, que ayer no más tuvo en él al visionario estadista, al funcionario probo y ejemplar, al galeno capacitado, al hombre caritativo y diáfano, cuya invariable trayectoria fué SERVIR

(Pasa a la 3ª Pág.)

DESPISTOLIZACION

El señor Ministro de Gobernación, tomando en cuenta el crecido y alarmante número de crímenes que frecuentemente se registran en toda la república debido a la tolerancia de las autoridades de policía, en el desarme, está impartiendo órdenes severas para que sin contemplación alguna se proceda a desarmar a todo pistolero que sin motivos justificables porta tremendo pistólón colgado de la cintura o metido entre la camisa, como si anduviese entre salvajes.

Con las terminantes órdenes emanadas del Ministerio de Gobernación no podrá ninguna autoridad inferior alegar que por falta de respaldo de los Poderes Centrales se ve en el forzoso caso de tolerar a tanto pícaro que pretendiendo gozar del favor oficial no se despega la pistola ni para dormir, constituyendo esto una amenaza para la sociedad.

Es de esperarse que en toda la república se proceda al desarme general, sin contemplación de ninguna especie, tal como reza la orden ministerial, a fin de garan-

(Pasa a la 2ª Pág.)

Felicitemos al Concejo Seccional Local

Por medio de la prensa del país nos hemos enterado de que el Soberano Congreso Nacional ya dió su aprobación a la solicitud presentada por este Concejo Seccional y patrocinada por los representantes de este departamento, Dr. don Eduardo Tinoco y el de igual título, don abriel Aguilar, encaminada a crear un sobre impuesto, el cual se destinará para la construcción del puente de hierro sobre el río Ulúa en el paso de Omonita.

El hecho de que el Concejo Seccional local haya dado este importantísimo paso y que la Augusta Cámara Legislativa lo haya aprobado, debe ser motivo de júbilo para todo este vecindario por los grandes beneficios que de esto se derivarán. Ciertamente algunas mercaderías que

ingresen a este distrito sufrirán un sobrecargo para lograr la amortización del costo del puente, pero también es cierto que los beneficios se extenderán a todos sin excepción alguna y que el paso y transporte por el citado lugar será más rápido, más seguro y más barato.

Estamos seguros que toda persona sensata, comprensiva y desprendida, está batiendo palmas de júbilo por esta medida tan trascendental, tan importante y de tanta necesidad pública.

LA VOZ DE YORO felicita efusivamente a todos y cada uno de los miembros del Concejo del Distrito Seccional y a los honorables señores Representantes que patrocinaron la solicitud ante el Congreso.

Una crónica escrita desde Buenos Aires, Argentina

UNA MUJER PODRA SER Presidente de la República en 1952

— I —

BUENOS AIRES, Argentina. (APA-CEL). — El sillón que usaron Roca, Irigoyen,

Justo y actualmente Perón, podrá ser ocupado, en 1952, por una mujer. Al tratarse en el Senado la ley 13.010, sobre derechos políticos de la mujer, el Senador nacional por Santa Fé, doctor Armando Omtille, planteó la situación que podría crearse con la nueva ley, si se equiparasen los derechos políticos de la mujer a los del hombre. Señalando las consecuencias, el legislador santafecino insinúa posibilidad de que con la nueva ley la mujer podría

(Pasa a la 3ª Pág.)

EL BANCO NACIONAL DE FOMENTO Y LAS DIFICULTADES Para Obtener Préstamos de Parte del Agricultor Pobre

Cuando el Congreso Nacional decretó la creación del Banco Nacional de Fomento y el Gobierno, con la colaboración de técnicos extranjeros, procedió a su organización en medio de una inusitada propaganda de prensa, en la cual se manifestó que dicha institución sería un medio de ayuda del Es-

tado para fomentar la agricultura entre el campesinado, una ola de optimismo llenó los corazones de los agricultores modestos hondureños, pues miraron el cielo abierto que los libraba de sus dificultades económicas haciendo florecer el agro en una patente prosperidad para la patria y la ciudadanía.

Empero, al oír la opinión de muchos campesinos que han acudido al Banco en busca de su cooperación, parece que todo fué un encantador espejismo, que en la realidad de los hechos, ha defraudado las esperanzas del agricultor pobre, pues dicha institución bancaria no cubre en lo absoluto sus necesidades y la cantada ayuda es nugatoria.

El Banco Nacional de Fomento es verdad que está haciendo cuantiosos préstamos para el fomento agrícola, pero quienes están gozando de sus beneficios no son precisamente los agricultores pobres, sino aquellos de posibilidades más o menos suficientes para desarrollar sus actividades con halagador provecho, aún sin la existencia del Banco, por cuanto que las garantías que exige para hacer un préstamo son tantas y de tan problemática solución, que quienes no cuentan con medios suficientes confrontan la negativa de un préstamo. Nos informa alguien que ha sido favorecido con uno de esos préstamos, que son tantas las vueltas y revueltas que ha tenido que dar para cumplir con los requisitos de los estatutos del Banco que ya lleva perdido bastante tiempo, para obte-

(Pasa a la 2ª Pág.)

(Pasa a la 4ª Pág.)

Anduvieron por Yoro

Hace poco tiempo estuvieron en la cabecera departamental, en jira de placer, los estimables jóvenes samperanos, Ingeniero don Carlos Inestroza, don Meneleo Hernández, don Saturno Vidaurreta y don Joaquín Inestroza (Queco).

Obedeció su jira al deseo de recrearse en la contemplación de los fértiles valles y tupidos pinares yoreños haciendo un paréntesis de descanso en sus diarios ajeteos por la vida.

Aprovecharon su viaje para cambiar impresiones con sus muchos amigos y auscultar el futuro de aquella rica zona agrícola.

Fueron huéspedes del talentoso profesional, P. M. don Juan C. Pineda.

Ojalá que aquellos apartados lugares siempre sean visitados por elementos jóvenes, preparados y de clara visión, de cuyas visitas pueden derivarse muchos beneficios para aquel vecindario.

La Prensa Seria Debe Combatir las Lecturas Pornográficas

"Ya que nosotros no somos unos santos, no dejemos, que los jóvenes se corrompan"... Esas han sido las palabras de un honorable señor de esta ciudad, y francamente, cada día sentimos nuestras costumbres alejadas y reñidas con la moral. Dichosos aquellos tiempos cuando las jóvenes no enseñaban más que las manos y su recato llegaba, hasta no levantar la vista cuando iban a la Iglesia a comulgar, menos exhibir vestidos que incitan a los deseos carnales e imaginarnos lo que hay detrás de una tela sutil, como los velos con que bailaba la hija de Herodías.... Dichosos son aquellos tiempos de leyendas, cuando las mujeres llegaban al lecho nupcial, sin ir amasijadas y menos profanadas. Son dichosos porque no había tanta desvergüenza y el temor

de Dios, evitaba tanto escándalo....

Hemos llegado en todo, a hacernos esclavos de la moda. No es extraño ver mujeres con pantaloncitos y apenas un ligero bracer. Mujeres que van pregonando sus carnes lujuriosas como si fuesen una mercancía barata. Mujeres que llegan a los templos, como una exhibición de modas....

No es de extrañar, que muchas sepan lo que es una unión cuádruple, o lo que es un marido capricornio, o lo que es una escalera en flor.... Por qué no saber esas cosas tan comunes?... Por qué no estar a la Moda parisiense? Somos acaso unas platónicas?... Somos santas?... Nada de eso, lo que pasa es que: "hay que vivir a la moderna, gozar de los placeres carnales, sin ningún pudor, es de-

cir, ser PARTIDARIO DEL AMOR LIBRE....

Todo lo anterior, nace de la propaganda Literatura Pornográfica que llega al País, nace de las Películas al estilo Mesalina y nace de la indiferencia con que se mira tal aspecto social de corrupción.

Si observamos con todo el interés debido, la propagación de las cosas inmorales, veremos que ya nos hemos acostumbrado a verlas y las dejamos pasar a sabiendas de que ocasionan un mal irremediable a la juventud. Irremediable, porque los jóvenes, que recién vienen entrando a la pubertad, hallan suficientes motivos para vicios secretos.

Observemos en las vitrinas algunos objetos, por ejemplo

(Pasa a la 2ª Pág.)

Café VIGOR, siempre el mejor. Todo buen catador, exige café VIGOR. Porque deleita, nutre y satisface. Nadie pide café. Todos exigen VIGOR.

LA PRENSA SERIA.....

(Viene de la 1ª Pág.)

adornos para mujeres, vasos, telas estampadas y llaveros, que son figuras alegóricas de los hechos pornográficos. Por ejemplo hay adornos que representan animales en posturas inmorales, mujeres desnudas que aparecen en vasos y llaveros, telas con estampas bochornosas y en fin, otra variedad de cosas que al más frío le ponen los pelos de punta. Qué le importa la moral al comerciante si sólo piensa en HACER DINERO?... Qué le importa al comerciante vender a los chicos, cosas que son contra el pudor y las buenas costumbres? Nada "Time is Money" y allá los padres que arreglen a sus hijos.

Que podemos esperar de las nubes jóvenes y niñas de Escuela, que a diario ven en las vitrinas de las librerías obras como: "El placer de una noche", "Las hijas del Conserje", "Una Noche de orgías", "Gamiani", "Aventuras nocturnas", "Eros", "Tabú", y otras más que incitan a recorrer el velo de la sensualidad?... Dirán algunos que somos pasados de moda, pero eso no justifica en nada la corrupción a que pueden llegar tales lecturas. En nada justifican el anhelo de velar por una generación respetuosa y responsable de sus hechos, sana de mente y cuerpo y una generación alejada del mundo carnal... Lo raro es ver que estando prohibidas dichas lecturas por un Decreto, se permita la venta tan públicamente. Lo raro, es que sirvan de señuelo, para traer otras peores al país... No estamos contra la venta, pues la libertad de Comercio existe, pero hay que saber a quién se le venden. Hay que venderlas tras los bastidores y no tenerlas tan descaradamente expuestas...

Sobre esa pila de lecturas llamamos la atención de la Prensa en general. Llamamos la atención sobre la lectura de Paquines y cosas del Hampa, porque los niños de Escuela no saben quién es Morazán, pero sí saben quién es Roy Rogers, Tin Holt y otros ídolos de la pistola y los puños. No saben dónde queda el Río Ulúa, pero sí saben dónde quedan los pistoleros de Chicago y Texas. Por eso en la revista exagerada del Times, nos tratan de salvajes Canibales...

A todo conducen tales lecturas, al robo, asesinatos, estupro, violaciones y todo aquello inmoral, que lanza a los pueblos por la perdición como Sodoma y Gomorra. Y, ante la verdad de lo dicho, sólo queda velar la Autoridad correspondiente, velar los vecinos, velar los sacer-

¿DEBILITADO? ¿MAL NUTRIDO?...

¡No se preocupe! Su estómago quiere buena alimentación. Coma del sabroso pan y pasteles elaborados en la panadería "LA FLORIDA", de Víctor Rojas, de Cofradía y su estómago se sentirá distinto. Víctor Rojas trabaja personalmente y es panadero y pastelero competente. 18 años de práctica son una garantía. Se a ^{ntos} de cualquier parte.

DESPISTOLIZACION.....

(Viene de la 1ª Pág.)

tizar al pueblo pasivo, trabajador y confiado.

Justo es que se cumpla esto al pie de la letra pues hasta la fecha muy bien nos ha encajado toda crítica grosera que se nos haya hecho por parte de algunos visitantes que han venido a toparse, de manos a boca, con individuos ignorantes y tontos que sin desempeñar ninguna misión oficial que reclame la portación de arma de fuego, andan luciendo a manera de lujo enormes pistolones con sus respectivas fajas llenas de parque, como para demostrar de manera irrefutable

¿QUE SU CARRO LE ESTA FALLANDO?...

Pues Daniel Castellanos lo está esperando...

Si entre Copan y San Pedro Sula le falla alguna pieza de su carro, no se preocupe, apresure hasta llegar al taller de mecánica "UNION", de Daniel Castellanos, en la entrada de Cofradía y de allí le saldrá como nuevo. Mecánicos hay muchos, pero como Daniel Castellanos, muy pocos. — Cofradía, Cortés, Honduras.

CARNICERIA DE MANUEL TABORA L.

Carne de res y de cerdo. Destaza animales gordos sanos. — Pesa exacta. — Aseo absoluto. — Chamelecón.

CUANDO VENGA

a El Progreso hospédesse en el edificio Gómez Hernández. Ambiente hogareño, cuartos amplios y ventilados. Suficiente agua y luz. — Seguridad y garantía absoluta. — Frente al Parque.

DR. RAFAEL TERCERO M.

Médico y Cirujano.

Atiende a toda hora tanto en el día como en la noche.

Clinica: Frente al Parque Ramón Rosa.—El Progreso.

¡NO SE DESESPERE!

Si se siente triste váyase al DANCING CLUB del coronel J. M. Galdámez. Hay bailes todas las noches hasta las 10. Ricas bebidas. Exquisitas bocas y rifa de un corte de señora cada 15 días.—Santa Rita, Yoro.

dotes y público en general, por desterrar si es posible por completo toda esa clase de lecturas, y películas, que de dejarlas en libertad, nos llevarán por el camino de la Corrupción y por el irrespeto a la gente decente y pundonorosa.

La Ceiba, 20 de febrero de 1950.

José Z. MARTINEZ.

(Tomado de "El Herald", de La Ceiba).

"LA JOYA"

La tienda que vende más barato. Constante renovación de mercaderías. Felipe Canahuati. San Pedro Sula.

PASO DEL RIO ULUA

Transporte de pasajeros y carga entre Omonita y Progreso.

Horacio Mendieta Sucesores.

LA FLOR PROGRESENA

Tiene siempre una sorpresa para Ud. Antes de hacer sus compras váyase donde Rodolfo Kattán. Allí encontrará todo lo que necesite. Mercadería renovadas constantemente. Siempre pídale rebaja y será satisfecho.—El Progreso.

que son capaces de terminar con medio mundo a punta de bala. Esto nos coloca en el sitio de los brutos, de los salvajes. Por eso ha habido quien se atreva a tildarnos de canibales.

¡Veremos si esto se va en solo propaganda!

CARTAS REZAGADAS EN EL CORREO DE PROGRESO. MES DE FEBRERO DE 1951.

Victoria Beltrán V. (3), Apolonio Avila, Rubén Corrales S., Robert Hall, Juan Matías Amador, Ilivera Orellana, Cuna Calidonio, Inés Castellanos, Florentina Iraguirre, Florentina Cruz, Simeón Córdova, Ramón H. Castro, Carlos V. Barletta, Julio Moreno, Santiago Rodríguez, Dimas Galeas, Cristóbal Mata Alberto Serbellón, José Cáceres, Clemente Portillo, Adelina Rivera Prado, Apolonia Contreras, Beatriz Amaya, Victoria Castro, Elisa Fernández, Alicia Perdomo, Francisca López, Blanca Palma, Julia Rodríguez Josefina Hernández, Rubén Reyes, Carmen Suazo Rodas, Isolina de Hernández, Salvador A. Molina, Guadalupe Arjona de S., Raymundo Cruz, Marina Baires, Ondina Guzmán, Obdulia Manzanares D., Doroteo Peralta D., Alfredo Tabora, Santos Romero, Guillermo Suazo R., Dionisio Baca, Ramón Flores F., María de la Cruz Rodríguez, Manuel Salguero Lidia López, Rómulo Cruz María de los Santos Núñez, Manuel Huiza, Enrique Banegas G., Director del Semanario "El Progresista", Altargracia Villatoro.

Progreso, D. L., 28 de febrero de 1951.

Bernardo Valle, Admor de Correos

LOS TALLERES "EL NORTE" EDITAN PERIODICOS REVISTAS, ETC., ETC.

Casa Melvin Ferraro

Barrio Medina. — San Pedro Sula.

Ofrece al público en general toda clase de mercaderías baratas. — Precios sin competencia. Renovación constante.

Taller de Mecánica

Everardo Fontana e Hijos. San Pedro Sula.

Cualquier máquina; cualquier motor que le falle, mándelo donde Everardo Fontana. Trabaja con garantía y a precio cómodo.

VOCES CUARESMALES

El corazón humano se apega con facilidad a las cosas de la tierra. Se inquieta por las riquezas porque ve en ellas un medio eficaz de bienestar. Pero con frecuencia se conforma con esa aparente felicidad que le proporcionan sus bienes y olvida sus intereses espirituales y sus destinos eternos....

No hay peligro como el peligro de las riquezas y del bienestar humano para hacer olvidar los bienes espirituales y las preocupaciones del más allá. ¿Para qué pensar en la felicidad del cielo si se tiene entre las manos la felicidad de la tierra?...

Cristo que conocía admirablemente los peligros que acechan a los adinerados sobrecogido de tristeza exclamó: ¡Cuán dificultosamente entrarán los ricos en el reino de los cielos! (S. Luc. XVIII, 24), y advirtió en seguida: No queráis amontonar tesoros en la tierra, donde el orin y la polilla los consumen, y donde los ladrones los desentierren y los roban. Atesorad más bien tesoros en el cielo, donde no hay orin ni polilla que los consuman ni tampoco ladrones que los desentierren y roben. Porque donde tenéis vuestro tesoro, allí estará también vuestro corazón. (S. Mat. VII, 1921).

La preocupación de los bienes de la tierra apega el corazón a la tierra. La preocupación de los bienes eternos eleva el corazón a lo divino... El corazón se llena de las preocupaciones que tiene y está donde tiene sus bienes. La advertencia del Divino Maestro no puede ser más importante. Nos avisa que estemos alerta contra un peligro real, que amenaza a todos....

¿Para qué apegarte a lo que, tarde o temprano, deberás abandonar?... Si en la tierra estás sólo de paso, ¿para qué pretender buscar y atesorar en ella la riqueza, que irremediamente deberás de dejar con la muerte?... Llénate del tesoro de todas las virtudes, que será lo único que llevarás al irte....

(Tomado de "El Buen Amigo".)

SANTIAGO A. FLORES

El sastre de confianza. Satisface el gusto más exigente. — Callejón del Mercado. — San Pedro Sula.

JUAN J. BENDECK

Ofrece a su estimada clientela un buen surtido de mercaderías de la mejor calidad. Los mejores precios de la ciudad. Yoro, Yoro.

Carpintería y Ebanistería LA OLANCHANA.

FUNERARIA ANEXA. Toda clase de muebles: Ordinarios, Corrientes y bien Acabados. Ventas a plazos.—Diríjase a su propietario Juan José Ferrera. El Progreso, Yoro.

COMEDOR "EXQUISITO"

de Aurora Ortiz Castillo Esquina opuesta a Solimán.—El Progreso.

Se vende buena comida se atiende a toda hora. Lo clientes del interior sor atendidos con el mismo esmero de los de la localidad. Precios bajos.

¿CANSADO POR EL EXCESIVO TRABAJO?

Antonio Fajardo B. de Cofradía tiene su remedio! Tiene un salón bien montado con una magnífica rock-ola, ricos tragos, cervezas y todo lo necesario para que usted disipe las penas en sus horas de descanso. Monte en cualquier carro y váyase a Cofradía. Llévase su compañera, baile y diviértase de lo lindo! Para el público local tiene surtido de abarrotes y comestibles en general.

VENTA DE PRODUCTOS "TEXACO"

Todos los productos de esta famosa marca están de venta frente a la planta eléctrica. Gasolina, Lubricantes, Grasas, etc. Servicio día y noche. Cualquier arreglo puede hacerse con su propietario Ingeniero Carlos Inestroza. — El Progreso, Yoro.

VAPORES DE LA GRAN FLOTA BLANCA

Los más lujosos. Los mejores. Los más cómodos.

SANTIAGO BABUN

Factor de importancia comprobada en el progreso patrio. Importa materiales de construcción y los vende casi al costo. Oficina principal en San Pedro Sula, Honduras, C. A.

PLANTACIONES BIRICHICHE S. A.

Brindan su apoyo al pueblo para construir su vivienda, ofreciéndole maderas de buena calidad y haciéndole facilidades de pago. Exportación de madera en grandes cantidades.—El Progreso, D. S.

DE AQUI Y DE ALLA.....

(Viene de la 1ª Pág.)

A SUS SEMEJANTES. Glorificado sea el Doctor Paz!

LOS HICAQUES DE YORO:

La prensa nos trae la noticia de haber arribado a la hospitalaria y plácida ciudad de Yoro, un Ingeniero comisionado por el señor Presidente de la República, doctor Gálvez, a fin de que solucione satisfactoriamente el problema de desalojo creado últimamente en aquel lugar, por determinados elementos que pretenden a toda costa —satisfaciendo intereses personales— usurparles sus tierras a los humildes moradores de las montañas vecinas, exponentes legítimos de la primitiva raza aborigen conocidos comúnmente como "Hicaques".

Nos referían nuestros abuelos que el Misionero Subirana catequizador abnegado y sublime, intuyendo quizá la voraz codicia que al través de los años habría de despertarse, tuvo a bien demarcar aquellas tierras, obteniendo con el Supremo Gobierno de la República un título exclusivo de dominio pleno a favor de sus indios bienamados, para preservarlos así a ellos y sus generaciones de las usurpaciones violentas; razón por la cual los indígenas callados, mansos y humildes, habían gozado de toda protección tanto en sus personas como en sus propiedades.

Ojalá la justicia resplandezca y se ponga a salvo a los indígenas, de la usurpación de que quiere hacerseles objeto. Ya que hasta la fecha no ha sido posible incorporarlos al seno de la civilización, no pretendamos —porque eso no es humano— arrebatárselos su HEREDAD.

TURISMO NACIONAL:

Se ha hablado mucho y suponemos existe una Oficina de Turismo, lamentando si que sus actividades no se des-

¡SIEMPRE COMPRE BUENO Y BARATO!

LA POPULAR, de Estanislao Martínez Amaya, le ofrece surtido completo de mercaderías extranjeras y abarrotería en general. Medidas y pesas legítimas. Atención esmerada. Agua Blanca, Yoro.

Actualidad

Sastrería de Arturo Granados.

Este es un viejo sastre que se esmera en su clientela. Nadie queda descontento. Búsqueda y convéncense. — Cuadra y media al occidente del mercado. — San Pedro Sula.

EBANISTERIA "SAN JOSE"

Seis cuadras arriba del mercado.—San Pedro Sula. El cliente elige y el operario ejecuta. Escoja en el catálogo el estilo de mueble que desea y será satisfecho. Precios reducidos.

Jose E. Nuñez, Propietario.

CERVEZA SALVA VIDA

LA BEBIDA SIN RIVAL

JULIO SIWADY & CO.

El almacén más grande y mejor surtido de la plaza. Grandes oportunidades para su clientela. Mercaderías renovadas constantemente.

Precios sin competencia.—El Progreso, D. S.

NIGHT CLUB CARTA BLANCA

Centro de recreo y descanso para la gente bien. Buena música. Apetitosas viandas. Licores finos. Atención esmerada. Tranquilidad absoluta. Cualquier carro puede conducirlo. San Pedro Sula, D. D.

A. MARTINEZ M.

Su Sastre.

Cuadra y media arriba del Hotel Roosevelt. San Pedro Sula.

UNA MUJER.....

(Viene de la 1ª Pág.)

ser electa presidente de la República.

Estas manifestaciones fueron respondidas de inmediato por el doctor Romolla, quien borró cualquier duda que pudiera existir al respecto, expresando categóricamente:

—“Indiscutiblemente, que de acuerdo con la ley que consideramos, una mujer podría llegar a ser presidente de la República”.

Ontille, un conocido político, ni corto ni perezoso, completó humorísticamente el pensamiento de su colega, anotando con ironía:

—“Y Vicepresidente y preñar nuestros debates desde el sitio que hoy ocupa el doctor Quijano.

La posibilidad de que en 1952, tengamos algunas damas ocupando las bancas del parlamento o la mi misma Casa Rosada, es algo que nos parece del reino de la fanta-

arrollen con la eficiencia sistemática que el caso requiere. Un diario de este sector comentaba hace poco con entusiasmo, el beneficio de un millón de lempiras que tan inexplorado filón de nuestra riqueza había dejado al país durante el año recién pasado; esto nos da la medida en forma elocuentísima de todo lo que se ha perdido a causa de nuestra abulia e imprevisión. Por qué —preguntamos nosotros— la Oficina en mención no desarrolla una propaganda radial y de prensa, dando a conocer la belleza subyugante de nuestros paisajes, la señorial altivez de nuestros templos coloniales, el acariciante embrujo de nuestro lagos, o bien pregonando a gritos y con calor de entusiasmo la belleza milenaria de las augustas Ruinas de Copán?

Es así entendemos como se crea y se hace turismo, turismo real no de gabinete.

Potrerrillos, febrero 25 de 1951.

ANTONIO BAQUEDANO

Extenso surtido de mercaderías. — Precios sin competencia. — Yorito, Yoro.

sía. Y sin embargo cualquier mujer linda o fea, provinciana o porteña, tiene todo eso que quita el sueño a los políticos, al alcance de su mano. ¡Oh, nos olvidábamos. No importa que sea casada o soltera!

En realidad, si nos remontamos a la historia, no tendríamos tanto asombro por la ascensión de la mujer al

INDICADOR "LA VOZ DE YORO"

—o—

Publicación al Servicio de la Cultura Nacional. Organismo Publicitario estrictamente apolítico.

Dirige y redacta: **JORGE TROCHEZ M.** Administración: Anexa a la Dirección.

Sale 4 veces al mes

Suscripción mensual: 0.50 de Lempira. Anuncios, según convenio especial.

—o—

Todo artículo sin firma corresponde al Director.

Dirija su correspondencia al Director, bien a El Progreso o a San Pedro Sula. Es igual.

Imprenta "El Norte". San Pedro Sula.

CUANDO FUME.... FUME PURO!

Famosos Paganos, Cariocas, Encantos.

ARIAS BUESO SU GARANTIA.

CAMILO J. BENDECK & CIA.

Comercia con mercaderías extranjeras y productos del país. Los precios más bajos de la plaza. Yoro, Yoro.

C. S. Hall

Uno de los mejores almacenes de El Progreso.

Vende mucho por su buena calidad de mercaderías y por la baratura de sus precios. — No compre sin antes visitar a C. S. Hall.

Los Protocolos de los Sabios de Sión.

EL GOBIERNO MUNDIAL INVISIBLE O EL PROGRAMA JUDIO PARA SUBYUGAR AL MUNDO

Escrito por ROGERIO LAMBELIN.

(Continuación).

La verdad es que era necesario que la causa que ha tomado a su cargo Luciano Woolf fuera tan difícil de defender, para que un abogado tan listo y de la talla del autor del "Jewish Bogey", etc., etc., no haya podido encontrar argumentos más convincentes.

Un poco más adelante refiere Woolf en su libro, que estando en Francia en 1919, fué informado de una visita que tuvo cierta delegación judaica que por aquel tiempo se encontraba en París. Un lituano que había pertene-

cido en otro tiempo a la Policía Secreta Rusa, se presentó a los Delegados Israelitas; les hizo mil protestas de adhesión y concluyó por declarar que estaba en condiciones de impedir la publicación de un libro tan peligroso, que de no evitarlo, sería la ruina de la Casa de Israel. Como todo servicio merece recompensa, él pedía modestamente la suma de diez mil libras esterlinas. Se le exigió mostrara el libro en cuestión: eran los Protocolos. El lituano fué cortesmente despedido y poco tiempo después aparecían en Londres y Carstemburgo las primeras traducciones inglesa y alemana del libro de Sergio Nilo.

Se necesita que verdaderamente Woolf haya estado en un momento de soberana inspiración para atreverse a sacar argumento tan pueril! ¿Cómo el hecho de dar diez mil libras a un individuo provisto de un ejemplar de los Protocolos iba a impedir la traducción y publicación de una obra que ya antes de la guerra y de la revolución rusa había sido editada cinco o seis veces y de la que figuraba un ejemplar en la biblioteca del British Museum?

En una palabra, el vocero del Jewish Board of Deputies TORTURA inútilmente su

(Pasa a la 4ª Pág.)

poder público. Antes de la era patriarcal —la era actual de dominio del hombre—, el hombre conoció el régimen del matriarcado, en los albores de la civilización. En aquella época primitiva la mujer tenía a su cargo la dirección de la familia. Manejaba la casa, en una palabra. La familia usaba el apellido de la mujer, y no del hombre, como sucede en estos tiempos; la descendencia, es decir los hijos y nietos llevaban el nombre patronímico de la madre, y nunca, el del padre.

Es un error, por consiguiente, la creencia de que la mujer estaba relegada al último lugar, en las épocas primitivas. Por el contrario, disminuye la influencia de la mujer, cuando la civilización avanza. La formación de estados culturales más avanzados señala un mayor predominio del hombre, y un paulatino estancamiento de la mujer.

En los dos grandes pueblos de la antigüedad, Grecia y Roma, la feminidad ha sido relegada de toda función pública. Su nota dominante es la matrona, la figura del hogar, la madre de los hijos.

En Roma, la mujer es incapaz civilmente, por la ley de Marco Silvano. Mientras era soltera estaba sujeta a la autoridad del pater familia, y cuando se casaba, caía bajo el dominio del marido.

Es recién con el cristianismo que la mujer consigue equipararse al hombre como persona humana.

En la antigüedad, desde el punto de vista jurídico, era una cosa, como el esclavo. Con la doctrina de Cristo, se consagra la igualdad ante Dios.

Desde entonces, la mujer ha ido conquistando posiciones. Algunas llegaron a manejar imperios. Isabel la Católica, Catalina de Rusia, Isabel de Inglaterra, son figuras que señalaron rumbos en la historia.

Pero es en los tiempos con-

temporáneos, cuando la mujer, como tal, alcanza la plenitud de los derechos políticos. En América y Europa, son varios los países que han concedido la personalidad política a la mujer. Nuestro Continente en la actualidad marcha a la vanguardia. En los Estados Unidos desde 1919, se concedió a la mujer el derecho al voto en varios estados. Posteriormente, se generalizó a todo el país, al establecer la enmienda 19, que no habría distinción por cuestiones de sexo en las votaciones y en los sistemas electorales. Siguió los pasos en América, Ecuador. En 1929, Brasil; en 1932, Uruguay; El Salvador, en 1939; la República Dominicana en 1942; Panamá y Guatemala en los últimos años, y Chile, en algunas provincias y municipios.

En Europa tenemos a Gran Bretaña, que aplicó el voto femenino amplio en 1928. En España, al instaurarse la República, se estableció el sufragio femenino en la Constitución de 1931. La discusión de la Ley en la Madre Patria dió motivo a una animada polémica entre dos figuras destacadas del campo republicano, las señoras Clara Campoamor y Victoria Kent. La primera de ellas, socialista, no quería que se le concediese a la mujer los derechos políticos, pese al decantado "igualitarismo" de los marxistas. Puesta a prueba la nueva ley, consiguió la derrota de la izquierda, es decir del sector que había levantado la bandera de la "emancipación de la mujer". Como tantas veces ha ocurrido en la historia humana, los liberados en este caso dieron el golpe mortal a los libertadores. Como para hacerse el apóstol.

¡...AMBRE!.....

(Viene de la 1ª Pág.)

mismo. Gentes mal nutridas. Viven en casuchas o champas tan estrechas aonde la salud pelagra por el hacinamiento y por la promiscuidad con los animales. Niños y viejos consumidos o oarrigones por efecto de la filaria, del paludismo o de otras tantas enfermedades que no pueden ser combatidas por falta de recursos económicos. Personas hay en esos montes que se ponen un vestido y no vuelven a quitárselo hasta que se les cae en pedazos o quedan sólo con lo grueso de las costuras. Niños sucios, enclenques y casi sólo con taparrabo.

Y todo esto sucede (¡parece mentira!) en este dichoso paraíso terrenal donde la Naturaleza ha sido tan pródiga y tan benigna.

Cualquiera de los adscritos a las casillas presupuestales; cualquiera de los que cantan en el coro del oficialismo tal vez sentirá extrañeza o indignación al oír hablar de hambre en Honduras. Porque el que está pegado a las mamas que manan tan abundante y rica leche no puede aceptar que haya hambre donde él se alimenta de manera tan prodigiosa y singular.

Para darse cuenta cabal de la realidad de estos hechos es preciso bajar a confundirse con el pueblo humilde, con el pueblo pobre. Es preciso descender al fondo, donde yace el espeso sedimento de la necesidad; donde ha instalado de manera casi definitiva su tienda de campaña la injusticia social. ¡Allí es donde puede apreciarse la verdad de las cosas!

Y todo esto sucede en Honduras donde las riquezas flotan a flor de tierra; porque éstas salen diariamente a enriquecer bolsillos extraños, a nuestra vista y paciencia, sin que nadie se atreva a pronunciar una rigurosa protesta, porque cuando ésta brota libre y espontánea del pecho de algún patriota, su voz es ahogada por los ensordecedores gritos del servilismo paisano. O sucede también por la flojedad, dejación e inercia de los hondureños pudientes que, aun teniendo capital propio, se cruzan de brazos a esperar que todo nos lo hagan los de afuera; son hombres sin acción y timoratos que tienen un complejo de inferioridad bien marcado y no se arrojan a emprender ninguna labor en gran escala por el tonto temor al fracaso.

En la Costa Norte —y así suponemos que sucede en todo el país— se nota en estos días una depresión económica espantosa. Sin precedentes. Y aquí la mayor parte de las gentes —especialmente las pobres— tienen cifradas sus esperanzas de salvación en los pagos de la Compañía Frutera. Pero desgraciadamente han salido defraudadas porque estos últimos pagos han sido pésimos. Intranquilizadores. Hay que tomar en cuenta que la Frutera no está por ayudarle a nadie sino por ajustar su plan de trabajo a una rigurosa economía que le acarree mejores ventajas. A ella no le importa si el pueblo hondureño se muere de hambre. Lo que le importa es multiplicar sus ganancias. Y ¡tiene razón!

Es al gobierno a quien le toca estudiar nuestros propios problemas y buscarles solución favorable; abrir muchos trabajos para dar ocupación a tanto cesante y pagar bien al trabajador a fin de equilibrar la carestía de viveres y artículos extranjeros con un considerable aumento en los salarios. Porque de seguir al paso que van las cosas, se está sujeto a un desenlace fatal. Este momento psicológico puede ser aprovechado por el traidor y artero comunismo para poner en juego sus malditos planes maquiavélicos con perjuicio del bienestar social. Hay que tomar en cuenta que un pueblo hambriento, haraposo y azuzado por los que tras bastidores incitan al bochinche y a la barbarie, es como una fiera famélica, capaz de saltar, acometer y desgarrar a que tiene el pan en la mano.

EL GOBIERNO.....

(Viene de la 3ª Pág.)

cerebro para incrustar en el de sus lectores la idea de que los judíos de Rusia y de Polonia nada tienen de común con el Bolshevismo. Los conservadores alemanes y los partidarios del Czarismo son los que han lanzado semejantes calumnias, y para no dejar de enseñar, aunque no sea sino la punta de la oreja del Francmasón Israelita, M. Luciano Woolf denuncia poseído de santa indignación un "panfleto" de inspiración apocalíptica, impreso en París un año antes por los Jesuitas de la "rue Garanciere" (sic) con el título: "El Bolshevismo!" (The Jewish Bogey, etc., pág. 41).

Parece que el solo echo de citar con tanta aplomo y se

guridad una imprenta de los Jesuitas funcionando en la rue Garanciere, sería suficiente para desautorizar por completo las tesis sostenidas por el abogado oficial de los israelitas ingleses.

Pero he aquí que "la Vieille France" en un curioso estudio firmado por L. Fry, 31 de Marzo de 1921, nos dice está dispuesta a descubrir al autor de los Protocolos. Su nombre, Ascher Gimzberg, en hebreo Achad Haam, que significa "enmedio del pueblo".

Nacido en Skivira, (gobierno de Kiew) estudió en Talmud en las Escuelas judías; casó con la hija de un rabino de Lubowitz; ingresó en el Kahal; fundó un grupo de jóvenes sionistas; después una sociedad secreta: los Ben Moshe, (hijos de Moisés). Asistió al Congreso Sionista de Basilea y en él dió lectura

EL BANCO.....

(Viene de la 1ª Pág.)

ner una tercera parte del valor intrínseco de sus propiedades.

Decimos antes que el agricultor pobre no puede gozar de los beneficios de la institución, pues no poseyendo medios de fortuna, él no puede prestar las garantías de ley y por lo mismo no puede llenar sus aspiraciones, para batallar con una relativa holgura y salir de su estrechez económica y tendrá que continuar siendo víctima del gran terrateniente y continuará en vida de paria, en medio de un ambiente de tremendo pauperismo, con sus esperanzas fallidas, muerta la fe en una eficaz ayuda del Estado para realizar sus aspiraciones de una liberación económica que trajera la felicidad a su rancho. La parcela del campesino pobre, aunque la Nación cuente con un flamante Banco de Fomento agro-pecuario, tendrá que seguir produciendo apenas para llenar las necesidades del hogar cuando la cosecha viene, si antes los elementos naturales y las plagas no se la destruyen. Y, precisamente, el campesino pobre, que es la esencia de la agricultura, es el que debía recibir con mano abierta la ayuda del Estado, no solamente pecunaria sino también la técnica, la mecánica, e.c., para que vaya saliendo de los sistemas rutinarios que lo tienen viviendo en el círculo de hierro de la pobreza.

Se argüirá que el Banco en referencia no es una institución de beneficencia; empero, ¿de qué sirve al agricultor pobre o modesto la existencia de un Banco Nacional de Fomento, si él no puede alcanzar sus beneficios?

Y esta desventaja en que está el campesino pobre es la misma desventaja en que está el pequeño industrial, que tampoco puede alcanzar los beneficios económicos que necesita para no ser víctima de la voracidad de los industriales fuertes o comerciantes judíos.

En otros países mejor organizados que el nuestro, al tenor de algunas publicaciones que hemos tenido oportunidad de leer, y que poseen instituciones bancarias de la índole de la que comentamos, se ha procedido a la liberación del campesinado, adquiriendo tierras y repartiéndolas equitativamente, a fin de que cada uno cultive su propia tierra, prestándole además, toda la cooperación técnica y mecánica de manera eficaz. Estamos creyendo que el Banco Nacional de Fomento, podría hacer lo mismo en nuestro país, y entonces sí podremos decir que el Estado está ayudando a la liberación económica del agricultor pobre y por ende forjando un pueblo rico, bien nutrido, saludable y libre del temor a la miseria.—LAJ.

(Tomado de "Ferrovia".)

a las lecciones contenidas en los veinticuatro Protocolos, sin haber logrado llegar a un completo acuerdo con el Dr. Hertz y Max Nordau que le encontraron demasiado intransigente en su nacionalismo.

Parece que Asher Gimz-

FUME KING-BEE

El Cigarrillo
cuya popularidad
Se debe a su
excelente calidad.

LA SASTRERIA "EL DANDY"

Acaba de trasladarse a su nuevo local, abajo del almacén El Nilo, en piezas del mismo edificio. Allí espera servir como siempre a toda su selecta clientela y les recuerda que está en las mejores condiciones para atenderla con rapidez y eficiencia.
Tomás Vélez,
Propietario.

NO BOTE EL DINERO

Un vestido mal hecho es dinero botado. Mande su traje a "El Arte y La Moda". Quedará satisfecho.—Antonio Cartagena. — Barrio El Benque. — San Pedro Sula.

berg figuró a la cabeza del Comité Judío formado en Inglaterra en 1917 y que goza de gran prestigio entre los de su raza. El poeta Chyon Bialik lo considera como un "profeta", como una "estrella" y lo venera como al "Maestro Unico" que ha sabido mostrar a los hijos del destierro el camino que conduce a la libertad.

Si Gimzberg reside en Londres, según cree L. Fry, podría estar competentemente capacitado para dar noticias sobre el folleto de L. Woolf y sobre los Protocolos de Sergio Nilo; pero no son los Israelitas los que acostumbra inmiscuir a los profanos en sus negocios, sus conciliabulos y sus divergencias de opiniones. Se comprende una vez más, si bien se considera, que después de la declaración Balfour y de la organización del Hogar Nacional de Palestina, ningún Judío se atreva a manifestarse hostil al Sionismo, siendo así que ANTES de estos acontecimientos los no sionistas formaban legión.

x x x

No hay duda que es importante saber quién o quiénes, es o son el autor o los autores de los Protocolos; pero en realidad, esta cuestión es de una importancia secundaria, y aún diría yo que su autenticidad no tiene sino un valor relativo. Analizando los Protocolos y prescindiendo de los comentarios de sus editores y de las polémicas suscitadas por su publicación, se distinguen en ellos tres ele-

TIENDA LA POPULAR

Leonidas Padilla.
Yoro, Yoro.
Todo artículo del país o extranjero. Atención esmerada. Precios sin competencia.

BANCO DE HONDURAS

Institución netamente nacional.
Establecida en 1889.

Toda clase de operaciones bancarias.
Oficina principal: TEGUCIGALPA.
SUCURSAL SAN PEDRO SULA

mentos frecuentemente ligados entre sí.

1.— Una crítica filosófica de los principios liberales y una apología del régimen autocrático.

2.— La exposición de un plan de campaña metódicamente elaborado para asegurar a los Judíos el dominio del mundo.

3.— Visiones, digamos, proféticas, sobre la realización próxima de las partes esenciales de este plan. Posible es que Sergio Nilo, que, según confesión propia, recibió las famosas páginas de Alejo Souchotin con la recomendación expresa de que sacara de ellas el mayor partido posible desde el punto de vista religioso y patriótico, no se haya creído obligado a traducirlas literalmente y que sus personales sentimientos de patriota ruso y ferviente ortodoxo se hayan manifestado bajo distintas formas en la redacción de los pasajes filosóficos; pero los dos últimos elementos ofrecen indicios irrecusables de autenticidad; pues CONCUERDAN EXACTAMENTE con todos los documentos hebraicos que poseemos; y el desquiciamiento social de Rusia, las cláusulas anormales de la paz, la creación del Super-Gobierno, llamado Liga de las Naciones, el Establecimiento del Judaísmo en Jerusalén constituyen la más patente demostración de la realidad del proyecto de conquista mundial decretado por los Sabios de Sión.

—(Continuará).

Clínica Dental

Adrián Orellana.

El Progreso.

Puentes — Placas —

Coronas.

Asepsia en general. — Calle del Cementerio.

ZAPATERIA PEDROZA

Barrio Marathon. — San Pedro Sula. — Especialidad en calzado de trabajo. Doble suela. Gran duración. Ordénelo a su propietario: Manuel Encarnación Pedroza.

CESAR CHAVARRIA

Joyería, relojería y taller de mecánica. — Gasolina. Lubricantes y repuestos para camiones. — El Progreso, D. S.

SASTRERIA "LAS AMERICAS"

Félix Meléndez. — Lado occidental del mercado. — San Pedro Sula. — Trabaja con esmero y prontitud. Corta y talla bien. Visítele.

ANTONIO KATTAN

Importador y Exportador. Está en condiciones de vender más barato que nadie. — San Pedro Sula.